

YALE UNIVERSITY
BEINECKE RARE BOOK AND MANUSCRIPT LIBRARY
MEDIEVAL AND RENAISSANCE MANUSCRIPTS

MS 720

Mostly Central or Southern Italy, s. XVII

Miscellany

A collection of notes and documents mostly related to Italian cities, dioceses and abbeys (Amelia, Anagni, Farfa, Grottaferrata, the Kingdom of Naples, Nocere, Ravenna, Rome, Terni, Urbino, etc.), Eastern churches and monasticism (Basilians, Maronites, Nestorianism), Central Europe, etc., but containing also saints' lives, poetry, letters, archaeological treatises, etc., in Latin, Italian, French and Greek. This miscellany is composed of numerous detached pieces (numbered and occasionally annotated by a s. XIX^{ex} English hand), in various hands, some original, but mostly copies of documents and manuscript books, and often almost illegible due to the use of acid ink or the cursivity of the script. There are many blank pages and many (blank?) leaves got lost after the codex was foliated. The following survey is necessarily incomplete.

1. f. 1r Minyae qui et Argonautae heroes Graeci qui Colchos profecti duce Iasone vellus aureum rapuerunt. Hi recensentur ab Apollonio: Acastus, Admetus ... [Alphabetical list of the names of the Argonauts].
2. f. 3r Aliquorum Narniensium episcoporum laudes. S. Iuvenalis episcopus ... 1631. Laurentius Azzolinus [Lorenzo Azzolini, d. 1634] translatus e Ripatransonis. 1634. Burchiarellus [Giovanni Paolo Bucciarelli, d. 1656]. [List of the bishops of Narni (Umbria) up to 1634].
3. f. 5r E** chartula vetusta conquestus monachorum Cryptae Ferratae [Grottaferrata] contra dominum Ptolomeum super violentia sibi ab illo illata [document dated 1140; ed. 1887, see Chevalier, *Topo-Bibliographie*, 1360]; transcription authenticated 5 Sept. 1630. [f. 9r:] Hic est locus in vita sancti patris nostri Bartholomei abbatis Cryptę Ferratę, in quo breviter narratur depositio pape Benedicti IX [d. 1055] ... in codice antiquissimo manu scripto ... [Greek text]. And other documents about the abbey of Grottaferrata.
4. f. 11r Ex codice manu scripto historiarum summorum pontificum [about Pope John XIV, 983-984, a native of Narni].
1. f. 12r 25 Septembris. Lectio IIII. Aurelia et Neomisias virgines ac germanae sorores, in Asia nobili genere ortae ... [Life of these two Virgins venerated in Anagni, Lessons IV-VI]. [f. 15r:] 11 Iunii. Lectio IIII. Oliva virgo nobilis genere, sed optimis moribus ... [Life of this Virgin venerated in Anagni, BHL 6327, Lessons IV-VI]. [f. 17r:] Charter related to Anagni, 1003.
2. f. 19r Donation to the abbey of the Holy Trinity of Petra Imperatoris in territorio Trevense, 24 March 1133.

3. f. 20r In festo sanctae Secundinae. Decii et Valeriani imperatorum iussu ... [Life of St. Secundina venerated at Anagni, see BHL 7553; Lessons IV and V].
4. f. 21v In translatione sancti Magni episcopi [bishop of Anagni, Lessons IV-VI].
5. f. 24r Ratio docendi [diagram showing subdivisions of philosophy, literary genres, styles, etc.].
6. f. 25r On Pygmees, mentioned Ezekiel 27:11. Opinions of Joseph Maria Gants OP, abbot Victor Scialach, Maronite (dated 27 Oct. 1629), Abraham Echellensis, Maronite from the city of Gibel, Michael Ghisilerius, Michelangelo Buonarroti the Younger [1568-1646; see *Dizionario biografico degli Italiani*, v. 15 (1972), pp. 178-181]; Illyrian, Slavonic and other versions and commentaries of the Ezekiel passage.
7. f. 39r Latin and Greek inscriptions in Santa Maria Maggiore and other Roman churches.
8. f. 43r History of the "liberation" of Pope Stephen II by the Frankish king Pepin III, 753-756, after Regino of Prüm, *Chronicon* [F. Kurze, ed., MGH, *Scriptores rerum Germanicarum*, v. 50 (1890), pp. 44-46].
9. f. 45r List of treasures and books stolen from the abbey of Farfa by the monk Hildebrand, after the Chronicle of Farfa, 936-947 [ed. G.H. Pertz, MGH, *Scriptores*, v. 11 (1854), p. 536 n.].
10. f. 47r On saint Elzearius (d. 1323), in Italian and Latin.
11. f. 51r Sergio Risii (Sergius Risius, Maronite archbishop of Damascus, d. 1638), Letter in Italian about Isaac Syrus, the Nestorian bishop of Nineveh (d. c. 700).
12. f. 53r Note in Italian on the lawyer and theologian Burgundio of Pisa (d. 1194).
13. f. 54r Iacobus Loganus Scotus, Neg. filius hominis. Theological discussion dated 19 Nov. 1629.
14. f. 57r Ioannes Lardat, priest of the diocese of Terni and Narni, Quaestio an anima Samuelis vere Sauli regi apparuit [1 Sam. 28] an vero tantum spectrum aliquod fictum.
15. f. 59r Greek epitaph of the exarch Isaac (d. 619), with Latin translation and commentary in Italian.
16. f. 62r Giovanni Paolo Zeda SJ, Letter in Italian, dated Recanati, 2 June 1602, to Cardinal Bandini, legate in the Marche, dealing with a Roman bronze tablet recently discovered at Fermo.

17. f. 65r Copy, with a drawing, of a passage from Ps.-Boethius, *Ars geometriae*: Ager subsicivus secundum suas determinationes scriptus est in finibus suis ... [PL 63.1355-1356].
18. f. 66v Fragmentary: a series of dimensions, in Italian.
19. f. 84r Transcription of a Latin document from Ravenna, in which a Gratianus, tutor of a Stephanus, confirms having received from a Germana part of the heritage due to the said Stephanus, with an inventory of the said goods, dated 15 July 564.
20. f. 88r Discussion in Italian of the works of art in the church of S. Agata de' Goti in Rome.
21. f. 98r Note in Latin on the editions of the works and on the life of St. Ambrose, with an allegorical drawing of a church building stressing the importance of Ambrose for the Church and a sketch of the church of Sts. Nabor and Felix in Milan.
22. f. 102r Latin texts on St. Agatha: Passion (BHL 133), with introduction and notes; another Passion; Translation from Constantinople to Catania [BHL 139].
23. f. 148r Canones omnium sanctorum ut oretur in omni terra, mensibus, momentis. Lauds and prayers to God and many Eastern saints, for all Hebrew months.
24. f. 158r Sebastianus Belliardus, Letter in Latin to the Datarius of the *Pensio* of Pavia [illegible for the most part], after 15 March 1631.
25. f. 160r Ludovico Centofiorini, Letter in Italian to the Padre Preposito di San Paolino, 1631.
26. f. 164r Note in Latin on events happened in Italy 1502-1503, involving members of the Rovere family and others.
27. f. 166r Marie Gabrielle de Jarenté de la Bruyère, nun in the Dominican convent of St. Praxedis in Avignon, Letter in French, 26 Nov. 1683, to an unnamed prelate.
28. f. 168r Greek text copied from a manuscript in the monastery of Villeneuve near Avignon, transcribed in Rome by Macarius Cyritius Corcyrensis, 1632.
29. f. 180r Lorenzo Azzolini, Bishop of Ripatransone (Marche, d. 1634), Italian poem "Autore Apollo" : Lascia soratte, o ser Apollo e Cinto ...
30. f. 189r Latin, Greek, French and Italian poetry. Among the better legible pieces: Hactenus divo pelagi potenti / Et simul nymphis operatus almīs ... [8 quatrains]; [f. 191r:] F. Ubaldinus, Ad Hieronymum Brivium Pisauri morantem ode. Ut triumphalem capiti coronam / Nobilis nectat iuvenis cruentam ... [9 quatrains]; [f. 192r:] Ad Aurelium Corbolum theologię studiis opera daturum ode. Liberum cernis glorie Metaurum / Adriae ut reddit domino tributum ... [6 quatrains]; [f. 194r:] Au très-excellent seigneur, monsieur le conte du Monterey, viceroy de Naples, non [*l. mon*] seigneur, sonnet. Parthenope gentil très-dignement admire / le nom mystérieux de son gran gouverneur ...; [f. 194v:] All' eccellentissimo signor, il signor don Manuel di Zugniga e Fonseca, conte di Monterey et di Fuentes, mio signor, sonetto. Nato illustrasti a la comun quiete / Col tuo essemplio, signor, la corte Ibera ...; Epigramma anagrammaticum (Mel e manu) ex nomine Emmanuel in

laudem excellentissimi domini comitis de Monterey domini mei. Inclytus Emmanuel stellante reducit ab aula / Iustitiam, supera qualis in arce nitet ...; [12 verses; the three preceding poems are in honour of Manuel di Zuñiga e Fonseca, Count of Monterey and Fuentes, Viceroy of Naples 1631-1637]; [f. 195r:] Sonnet au roy Charles neufiesme [King of France 1560-1574], sur sa divise [*sic*] "Pietate et iustitia". Qui est-ce qui pourra redorer nostre France / De cest or ancien du siècle bienheureux? ...; [f. 196r:] In morte del serenissimo di Savoia [Carlo Emanuele I, Duke of Savoy 1580-1630, sonnet]. Odi e respira, Italia, al fin sotterra / Carlo rege dell' Alpi estinto giace ...; [f. 196v, sonnet:] Parla lui medesimo. Degl' Allobrogi servo hebbi l'impero / Io che qui giaccio alto trofeo di morte ...; [f. 201r:] L'Italia afflitta. Era la notte, e il pigro Arturo haveva / Già lo stellato carro al mar rivolto ... [43 strophes of 8 verses in honour of Carlo Emanuele I, Duke of Savoy].

31. f. 210r Roll of the law graduates of the university of Bologna, 1630-1631, in Latin.
32. f. 215r Elogium. Magnus Carolus Emmanuel. Diu post obitum desiderabitur, qui desiderari ante coepit quam nasceretur: / Illum quippe infoecunda iam mater votivum suscepit ... [52 verses in honour of Carlo Emanuele I, Duke of Savoy, 1580-1630].
33. f. 216r Pope Nicolas IV, copy of a charter in favour of the abbey of Subiaco, 23 July 1291.
34. f. 217r Latin poems: Ergerticon ad Italiam. Quando inter arma trepidi mutescunt cygni, / Argutus aliquis inter cygnos gingriet anser ...; [f. 219r:] Luctus Mantuae. Excipe sinuosos coelorum tractibus echo, ferales eiulatus meos / ...
35. f. 220r Gibellinus Patriarch of Jerusalem (1107-1112), Letter in Latin to the clergy and people of Arles (copy made in 1631).
36. f. 221r Unsigned and undated letter in Greek to Pietro della Valle, with Italian translation.
37. f. 222r Pope John XIII (= XII?), Letter to Landulphus, archbishop of Benevento and Siponto (957-983), 26 May 964; [f. 224r:] Pope John XIV, Letter to Alo, archbishop of Benevento and Siponto (983-998), 6 Dec. 983.
38. f. 230r History in Latin of the beautiful and saintly Archelais, who lived during the patriciate of Narses (d. c. 567) and died in Benevento.
39. f. 234r Document in Latin, dated 21 February 1631 and subscribed by three Roman consuls: Franciscus Ravenna, Hieronymus Mutus and Christophorus Cincius; largely illegible.
40. f. 236r Charles of Anjou, Letter in Latin to Pope Clement IV about his victory over Manfred King of Sicily, 1266.
41. f. 240r Will of Caesar Cremoninus philosophus (Cesare Cremonini, 1550-1631), dated Padua, 16 July 1631, in Latin and Italian.
42. ff. 241r, 258r Documents about the Basilian monks: Letters to Cardinal Barberini, in Italian, undated; note about the abbey of S. Maria Mater Domini near Nocera (diocese of Salerno), in Italian; etc.
43. ff. 250r, 260r Note on the city of Urbino, in Italian.

44. f. 262r Note on the funeral of Girolamo Aleandro (Hieronymus Aleander the Younger, 1574-1629), secretary to Francesco Barberini the Elder, in Italian.
45. f. 263r Bartolomeo Chioccarello [1575-1647; see *Dizionario biografico degli Italiani*, v. 25 (1981), pp. 4-8], Note for Alessandro Gallo.
46. f. 264r Pro Vesuvii montis incendio incerti auctoris epigramma. Delicias, Pomona, tuas, tua gaudia, Bacche, / Fertilis hic potuit que modo ferre sinus ... [8 verses].
47. f. 265r Historical notes in Latin about members of the Salvano family, copied from Italian archival documents, 1301-1377.
48. f. 266r E kalendario Turcico manu scripto, cui Arabica admista vertebat Victorius Scialach Maronita [Latin and Arabic numbers, names of the signs of the zodiac and of the months].
49. f. 267r List of the bishops of Amelia up to 1623, in Latin. [f. 269r:] Copy of a Latin document related to Amelia, 18 June 1345.
50. f. 270r Latin poem on the capture of La Rochelle by Richelieu (1628): Urbs nimium sibi visa potens, que fallere celo / Ausa ... [29 verses].
51. f. 271r History of Lucca and its churches, in Italian.
52. f. 285r Onuphrius Panvinius Veronensis (Onofrio Panvini OESA, 1530-1568), De sacrosancta basilica, baptisterio et patriarchio Lateranensi [this section has a proper pagination "1"-“90”].
53. f. 335r Préface du 1^{er} tome des Chroniques de St. François [On religious orders].
54. f. 337r Latin treatise on the meaning of λειτουργία.
55. f. 345r Adalbertus Dembolezchi, Latin treatise in defence of the people of Poland against the allegation of being barbarians.
56. f. 365r Traicté des blasons et armoiries [Heraldic treatise, with illustrations].
57. f. 371r Hieronymus Fracastorius (Girolamo Fracastoro, c. 1478-1553), In fugam Caroli V imperatoris carmen. Tene igitur terrorem orbis, te maxime Caesar, / Victorem late regnatoremque superbum ... [23 verses, ed. Padua, 1734].
58. f. 372r Latin poem adressed to Cardinal Laurentius Magalottus (Lorenzo Magalotti, d. 1637). Convalui, cessere metus, fugere dolores, / Pulsus abest ... [12 verses].

Paper, ff. III + 372 + III., various sizes (mostly c. 275 x c. 200 mm.) and paper qualities.
Foliation in red ink s. XIX.

No ruling.

Many different hands writing Humanistica Cursiva or Gothica Cursiva, sometimes in careful, but mostly in rapid execution.

A few pen and ink drawings.

Quarter binding s. XIX: brown leather over pasteboard and green marbled paper. Flat spine gold-tooled, with red leather label carrying gold-tooled inscription "MANUSCRIT. / 16. SIÈCLE".

Collection of Sir Thomas Phillipps (MS 25554). Sotheby sale, London, 10 August 1971??.
Purchased on the Edwin J. Beinecke Fund.

R 08.01.12

Albert Derolez